

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

19 JUIN 1952.

Projet de loi portant reconnaissance de la Commission tripartite pour la restitution de l'or monétaire.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

La Commission tripartite pour la restitution de l'or monétaire jouit, sur le territoire du Royaume, de la capacité juridique, ainsi que des privilèges, immunités et facilités qui lui sont nécessaires pour accomplir sa mission et atteindre ses buts.

ART. 2.

Les Commissaires des Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, membres effectifs ou suppléants de la Commission tripartite pour la restitution de l'or monétaire, de même que le secrétaire général de cette Commission et, le cas échéant, son suppléant, jouissent des privilèges et immunités qui leur sont nécessaires pour exercer en toute indépendance leurs fonctions en rapport avec la Commission.

ART. 3.

Les immunités et privilèges prévus aux articles 1 et 2 ci-dessus s'entendent dans le sens où les conscrit la Convention générale sur les Privilèges

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

651 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
437 (Session de 1951-1952) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 juin 1952.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

19 JUNI 1952.

Wetsontwerp tot erkenning van de Driedledige Commissie voor de teruggave van het monetaire goud.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Driedledige Commissie voor de teruggave van het monetaire goud geniet, op het grondgebied van het Koninkrijk, de handelingsbevoegdheid, zomede de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten die zij nodig heeft om haar opdracht uit te voeren en haar oogmerken te bereiken.

ART. 2.

De Commissarissen der Regeringen van de Verenigde Staten van Amerika, van Frankrijk en van het Verenigd Koninkrijk Groot-Brittannië en Noord-Ierland, effectieve of plaatsvervangende leden van de Driedledige Commissie voor de teruggave van het monetaire goud, evenals de secretaris-generaal van deze Commissie en, in voorkomend geval, zijn plaatsvervanger, genieten de voorrechten en immuniteiten die zij nodig hebben om in alle onafhankelijkheid hun functies in betrekking met de Commissie uit te oefenen.

ART. 3.

De in bovenstaande artikelen 1 en 2 voorziene immuniteiten en voorrechten worden verstaan in de zin als bepaald in het Algemeen Verdrag nopens

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

651 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
437 (Zitting 1951-1952) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19 Juni 1952.

et Immunités des Nations-Unies, adoptée à Londres, le 13 février 1946, par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations-Unies et approuvée par la loi du 28 août 1948.

ART. 4.

La présente loi sort ses effets le 27 septembre 1946.

Bruxelles, le 19 juin 1952.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

de Voorrechten en Immunititeiten van de Verenigde Naties, aangenomen op 13 Februari 1946, te Londen, door de Algemene Vergadering der Verenigde Naties en goedgekeurd door de wet van 28 Augustus 1948.

ART. 4.

Onderhavige wet treedt op 27 September 1946 in werking.

Brussel, 19 Juni 1952.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. OBLIN.

M. JAMINET.